

# 個人資料



申請編號 .....

附表 1

[第 3(1)條]

表格 1

當舖商條例(第 5 條)

(第 166 章)

## 當舖商規例

致警務處處長

### 當舖商牌照申請表

---

填寫本申請表前應閱讀本表的附註。

---

本人.....現申請經營當舖商業務牌照。

現呈報下列詳情，以支持本人的申請：

#### A: 個人詳細資料

1. 申請人姓名: .....
2. 身分證號碼: .....
3. 商用電碼: .....
4. 電話號碼: .....
5. 住址: .....
6. 出生日期: .....
7. 出生地點: .....
8. 國籍: .....

**B: 業務詳細資料**

9. 商業機構名稱: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

10. 營業處所地址(包括街道名稱、門牌號碼及樓數): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

11. 請將下列項目中不適用者刪去，以說明你佔用上址的身分——

- 本人為——
- (a) 該處所業主；或
  - (b) 主租客；或
  - (c) 分租客。

12. 請將下列項目中不適用者刪去，以說明業務經營情況——

- 該業務為——
- (a) 獨自經營商號；或
  - (b) 合夥(但非法團)；或
  - (c) 法團。

13. 如屬合夥業務，請填報下列詳情——

(a) 合夥組成日期: \_\_\_\_\_

(b) 合夥人詳細資料:

	姓名	身分證號碼	地址	出生日期
1.				
2.				
3.				
4.				

14. 如屬法團業務，請填報下列詳情——

(a) 公司名稱： \_\_\_\_\_

(b) 成立為法團的地點： \_\_\_\_\_

(c) 成立為法團的日期： \_\_\_\_\_

(d) 註冊辦事處： \_\_\_\_\_

(e) 董事詳細資料：

	姓名	身分證號碼	地址	出生日期	董事任期
1.					
2.					
3.					
4.					

15. 請將你為經營當押商業務而開設或擬開設有帳戶的每間銀行的詳細資料，填報如下——

	銀行名稱	銀行地址	帳戶號碼	開戶日期
1.				
2.				
3.				
4.				

### C: 其他詳情

16. (a) 你以前曾否根據《當押商條例》申請牌照？

曾/否

(刪去不適用者)

(b) 如曾申請，請說明——

(i) 申請日期 \_\_\_\_\_

(ii) 該次申請是否獲得批准。

獲得批准/不獲批准

(刪去不適用者)

(c) 如該次申請不獲批准而你又知悉其原因，請說明 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

17. (a) 你在香港或其他地方曾否就任何罪行被定罪(交通違例罪行除外)?

曾/否

(刪去不適用者)

(b) 如曾被定罪，請填報下列詳細資料——

罪行	所處刑罰	定罪日期	審訊該罪項 的法院
1.			
2.			
3.			
4.			

本人聲明：據本人所知及所言，本人在本申請表內所填報的各項資料，均屬真實正確。

日期：20            年            月            日

簽署

\_\_\_\_\_ 申請人

- 附註
1. 你應閱讀《當舖條例》及《當舖規例》，此等法例就當舖業務的經營方式作出規定。你尤其應參閱該規例第9條，該條列明規限所有牌照的條件。
  2. 你亦應注意：當舖如並未領有根據《放債人條例》(第163章)發出的牌照，而其貸出款項超過《當舖條例》附表1所列明的金錢限額，則可能犯《放債人條例》(第163章)所訂罪行。
  3. 現向你提出警告：凡作出任何虛假或誤導的陳述，或提供任何虛假或誤導的資料，而該等陳述或資料是與此項申請有關的，則不單有可能導致處長拒絕批出牌照或拒絕牌照續期，或取消已批出或續期的牌照，而且可能導致你因犯罪行被檢控。

**To: Commissioner of Police**

**Application for a Pawnbrokers Licence**  
**- AUTHORIZATION -**

I \_\_\_\_\_, hereby authorize the Commissioner of Police, or his representative, to release full particulars of any and all criminal convictions recorded against me to Police Licensing Office, and to obtain information and/or to inquire into any and all my personal data from any third party for the purpose of investigation into and/or enforcing any matters relating to my licence.

My personal particulars are as follows: -

Name : \_\_\_\_\_  
Date of Birth : \_\_\_\_\_  
HK Identity Card No. : \_\_\_\_\_( )  
Chinese Commercial Code Nos. : \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Place of Birth : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

**致：警務處處長**

**申請當舖牌照**  
**- 授權書 -**

本人\_\_\_\_\_現授權警務處處長，或其代表，向警察牌照課發  
放任何及全部有關本人的刑事判罪紀錄的所有資料，以及向任何第三者索取及/或查詢任何  
及全部有關本人的資料，作為調查/或執行任何與本人的當舖牌照有關的事宜之用。

本人的個人資料如下: -

姓名 : \_\_\_\_\_  
出生日期 : \_\_\_\_\_  
香港身分證編號 : \_\_\_\_\_( )  
中文商業電碼 : \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
出生地點 : \_\_\_\_\_

簽署 : \_\_\_\_\_

日期 : \_\_\_\_\_

---

**Notes for Applicant :**

**申請人須知**

*It is essential for the applicant to provide the written consent above to facilitate a full assessment of this application.*  
申請人必須填妥並簽署上述授權書，以便本處可全面評估有關申請。

## APPLICATION FOR A PAWNBROKERS LICENCE

### 申請當舖商牌照

#### PROVISION OF PERSONAL DATA

#### 提供個人資料

---

#### Purpose of Collection 收集資料的目的

1. The personal data provided by means of this form will be used by the Hong Kong Police Force for facilitating processing of applications/record purpose/record update/all kinds of present and subsequent investigations and related licensing conditions as well as the enforcement for Pawnbrokers Licence under the Pawnbrokers Ordinance, Cap. 166.  
香港警務處會把申請表上填報的個人資料，作下列用途：辦理申請人根據《當舖商條例》（第 166 章）而提出的當舖商牌照申請/記錄存檔/更新記錄/現階段及日後的一切調查工作，以及處理有關的發牌條件和執法工作。
2. The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your applications/update your record.  
在本表格上提供個人資料，純屬自願性質。若資料不足，本處可能無法辦理你的申請/更新你的記錄。
3. Any material falsification or omission of information may result in the Commissioner's refusal to give approval.  
若虛報或漏報重要資料，警務處處長可拒絕有關申請。

#### Classes of Transferees 獲轉授資料的機構的類別

4. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other government departments and public or private organizations for the purposes mentioned in the above paragraphs.  
本處可能會向其他部門及公營或私營機構披露表格上填報的個人資料，以作上文所載的用途。

#### Access to Personal Data 查閱個人資料

5. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in section 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access included the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.  
根據《個人資料(私隱)條例》第十八及第二十二條和附表一的第六原則，你有權查閱和更正個人資料，包括有權索取表格上填報的個人資料副本乙份。

#### Enquiries 查詢

6. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to:  
如對本表格所收集的個人資料有任何疑問，包括申請查閱和更正資料，請向下列人員查詢：

Executive Officer (Licensing)  
Licensing Office  
Hong Kong Police Force  
12-13/F, Arsenal House  
Police Headquarters,  
1 Arsenal Street,  
Wan Chai,  
Hong Kong

Tel: 2860 2973

香港灣仔  
軍器廠街一號  
警察總部  
警政大樓十二及十三樓  
香港警務處牌照課  
行政主任 (牌照)

電話: 2860 2973